




British Embassy
Panama



SABGA DULE OMEGAN NEGGWEBUR SABGUED IGAR MAMAID:

Mag daglegoed sabgued igarsig
nabir sordamar idumalad geb sunna
neggwebur sabgued igargi arbae





SABGA DULE OMEGAN NEGGWEBUR SABGUED IGAR MAMAID:

Mag daglegoed sabgued igarsig
nabir sordamar idumalad geb sunna
neggwebur sabgued igargi arbae



**Bur egi binsasmalad soblegega
Oloronii 2022gi, SABGA DULE OMEGAN SABGUEDIGAR MAMAID PANAMA YAURGI:
IGAR MAG DAGLEMAI NABIR NEGGWEBUR SABGULEGED IGAR GEB SORDAMAR IDUEDGI**

Neg dagmamogad PNUDgad Panama yaurgi
María del Carmen Sacasa

Panama yaurgi eyarba Neg semaid PNUDgad
Aleida Ferreyra

PNUDgi arbamalad
Patricia Pérez Prieto, Oficial de Programas del Área de Gobernabilidad, Paz y Derechos Humanos
María Fernández Trueba, Especialista en Género
Rosa Lucía Peña Castillo, Yanna Blanquicet y Shuangqing Li, equipo Área de Gobernabilidad, Paz y Derechos Humanos

Sabbindummad Británicogined Panama yaurgi
Timothy Stew

Galu dummad Británicad Panama yaurgi arbamalad
Marta Acosta, Sub-Jefa de Asuntos Económicos
Eliecer Lu, Pasante de Prosperidad

Arbaedigarmar Naciones Unidasgi mamaid nasguedigar amibugwad (PNUD) we galu Naciones Unidas yagi negdagsid egi arbabugwad dule wiledimalad osuloged, emaladbi neg selesulid, yobbira dule bendaglesulid geb anmarga neg gwagmaidba, dii dumagan winaid, muubillimar murmai geb sabbimar bergumaid. Degisoggua anmar arbanaid, galu dulemar egi nerguarmaladbo we igar wismalad geb na addosmarmogadbo 170 neggwerburmar, bendaggega, yarmar bugmaladga igar amied nabir degi nued sadeguaga e dulamarga geb nabba bibbir magnaidga. Bar nue amiegala wegi be dogoed www.pa.undp.org geb wegi. @PNUDPanama. We sabgagine obarnaid, sugmanaid soglesulid deobirra Yarsoggwengi gweburmar wargwen negsebuggwad na gwamagsamalad imaggodeye.

We Ibagi arbalesad
Oloronii 2022

Diseño y diagramación
Graphic Solutions, S. A.

Copyright: ©PNUD - Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo – Panamá. Todos los derechos reservados.



1. SABGA DULE OMEGAN NEGGWEBUR SABGUED IGAR MAMAID.....	7
SUNMAGLENAID	7
Dule gweburmargi sunmaglenaid	8
2. OGANNOED EMAR IDUGEDGI GEB DULE OMEGAN NABIR ARBAMOGA NEGGWEBURSEED IGARBA, WE IGARMAR WISGUMOGAD ABELEGE	9
Igar wisgumogad abelege geb omegan burba ogannoged	9
Bur nued sordamar idued geb dule omegan nabir neggweburba arbaed igar	10
Abar idu igar birmamaid sordamar idudimaladga geb dule omegan neggweburba arbamaladgas.....	11
3. MAG DAGLEGOE DULE OMEGAN SUNNA SABGUEDGI NEGGWEBUR SEMOGA.....	13
Dule neggweburmar dulaseed igar soglege dula sabgued igala	16
¿Igidmar omegan neggwebur seeleged igar mamaid?.....	18
Anmar sunmagge dule omegan neg seeleged igargi arbamaladgi.....	16
4. IGARMAR MAMAID NEG SEELEGED IGARSIG DULE NEGGWEBURMAR GEB OMEGAN.....	18
¿Igisogmai igardummadwala neggwebur seeleged panamagi?	18
Wisguma, dummagán suleged panamagi, e igar ogwalesgu wegi nagusa	18
Anmar sunmagge ley 184gi sabsur imagleged neggweburba arbamalad	21
Igarmar sobarmaid geb igargi binsalenaíd dulemar neggweburgi	21
Comarcas e igarmar sobles mamaid	21
Sabgamar soblesad dule gweburmar nasguedigarmarsig	22
We galumar bugmalad we yargi, dagbuggwad, dule gweburmar negseelebugwadsig geb omegan panamadorgan	23
Galumar gweburmar seed igar – suleged igar maid	23
Galumar buggwad gwebur seelegedsig – dulemar galulumar buggwad e igar sedaniggidba.....	23
Galumar dulasabguedigar geb omegan sabgued igar.....	24
Galumar arabuggwad dulemar gweburmarsig.....	25
BIBLIOGRAFÍA.....	27

NUED WE SABGA NUGGI

Galu dummad naciones unidas sognai we sabgagi bendasmarmogad dog nuedye, we dulemar bendagsulina geg nue we sabga nuedgi geg noye. Dule omegan we igarmargi arbadimogadgi Dialys Erhman, Omaira Casamá, Paula Ortega, Sara Omi y Yanel Venado, geb Marbelina Oller Galu dulemar gweburmar dagsimogad nuggi (Vice Ministerio de Asuntos Indígenas), geb Rubiela Barnett galu dummad asamblea nacional nuggi, we sabgagi arbalesggu nabir sogsamarmoga, aga nabir dule omegan e gaya burba we sabgagi sunmagnai.

Geb dog nuedbali galumar arbabugmarmogad María Luisa Olmos Omegangalu Dummad (INAMU), Adriana Esther Aleman Galu Gobierno dagsid (MINGOB); Erika Jiménez Galu nergusid dummagan sulegedsig; Eveline Arboleda irwagumaloedigar dagsiid tribunalgad geb Nancy Quintero Gwebur Bendaggedgalu nuggi

Nabbi gorbali nuedye na esordamarse Dayanara Salazar Omegan galu dummad gwable magadsigse baggar dagsid (ONU Mujeres) geb Rosina Pérez Naciones Unidas e igar maidgi arbasimogad Panamagi.

Gaya burba sabbindummad Reino Unido gined

S.E. Tim Stew.

Sabga arbalemaid PNUD ebo

Na nued iddomoga Galu dummad neg dagsimogad Britanicogad Panama Yaurgi, we igargi arbasimogad Naciones Unidas e igar maid onasgued arbasimogad ebo (PNUD) degisoggu, we sabga aminaid, ogannoed dule omegan nabir inmar wisgumogadgi na nabir neggsemogad geb dulaseedgi arbamogad. Anmar nue wisii we igarmargi dule omegan emar yobbira nabir nasgumoga magadaglegega, Panama yaurgi

Neggwebur Reino Unido mag dagged, negg gwable bibbirmagnaidgi dule omegan ibgwensur imagledid, ome guedgi sabsursaleged, mesagwar imagledid dule guedgi geb babsegoled gi sunmagged, bur wilemalad na gege geb emar yobbira ese inmar warmagsuli ese golesurbalid. Degisoggu we igarmargi arbaegalaga gwebur Reino Unido bendagmogad we dule gweburmar sabguedigarmarsig Naciones Unidas sabgagi sogmaid, maggadalegega dulemar gayaburba ise iddolegar gumogaga, we igarsig arbadimogadba gormagdid e igar maidgi onasguega, onmagged dummad gusad Naciones Unidas Cambio Climático COP26 nugad, we inanii 2021gine, geb Galagwensur OmeganMesar Salleged bela Osulogedgi amba nue egi arbalegega.

Nabbi berguedgine, dulemar omeganga nuedye an sogbied, we arbaedgi, eba nue arbasimogad, we sabgagi. Sabgamar soblesad nabir bema gayaburba, be binsamalad iddolegega geb nuedgi dule omegan eneggweburmarga an soqe, degisoggu Galu dummad neg dagsimogad Britanicogad Panama Yaurgi soged beba yeer iddomogad. Anmar nabir bendagsamogadgi we sabga nabir gunoniggi, we ise narmaggagwale imaglesad, bema omegan neggweburmarse warmaggega, degisoggu we obared naa bulaggwa arbaleged, nuedi, sunsogedi, nabir igar nued balamiaga dulseedigarsig, geb negwebur seeleged, arbaedigarmar manisig, neg nue selesulid obelogege bur ibgwensur omegan imaglear daedba.

Degisoggu biddigine, we sabgamar soblesad, abelege na omegan nabir ebudoe na gi sunmagmaloe egi na se idagmaloe nabir omegan bur mergudoe nabir dulaseedgi, gwebur seed, e negweburmargi, Panama yaurgi, na emar yobbira igar seemogad.

Tim Stew

Sabbindummad Britanicogad

Panama Yaurgi neg dagmaid

Gaya burba Naciones Unidas e igar maid onasguegi arbasid nuggi

Dule omegan nue oyodimarmoga e yaar onasgguedgi arbadidi moga, geb Panama yaursig degsoggu geg surye soglege, deginigwer dule omegan amba mesagwar imagledi bur daglege sogbaagi wilemalad niggadsig, dule guedgi geb ome guedgi.

We deob imagledid mag daglege, emar yobbira neggweburmar dulaseed igarsig omegan daglesuli. Emar idugedgi geb neggwebur dulaseed igarba, dule omegan amba massergan yobbira suli, anba sorbanai, nabir abargi sunmagged, ibbied, e binsaed iddolemogaga omegansig daglesuli e dulemar igar maidsig geb wagmargadsig, degsoggu aggu daglege, na nigmoga nabir gweburmarba igar mamaidba arbaed. Egi bur binsamoga neg nabbaneg nued selemaidgi, ibgullegedsig, nagnu margi arbaleged, e damaladigar, e ibmar imagmalad, sabsursaleged ome guedgi, ibdurdaggedsig geb inmar baigan.

Naciones Unidas e igar maid onasgued arbasimogad (PNUD) na addosa Galu dummad neg dagsimogad Britanicogad Panama Yaurgi ebo, we sabga gi arbalesad nabir igar ugmogaga dula idugedgi geb neggwebur dulaseed igarba nabir wisgumarmogad na sunna emar yobbira neggwebur, dulaseedigar, nabir omegan we igarmarsig arbamogad, geb abelege emar yobbira omegan nabir daglemogad geb obadledid osulogega.irgwensur daglegedsig.

We sabgagi arbalesad PNUD sogmosundo nabir we sabga ebuledoedgi na bemar nabir egi binsaed amido egi sunmaglealir, dule omegan bemar nabir abargi sunmagdii emar yobirra, na bemar igar amialir bemar neggweburnargi, geb Panama yaurgin dibe geb bemar igar arabugmar mogadgi bemar dulaseedi marmogadsig.

María del Carmen Sacasa

Neg dagmaid Panama yaurgi Naciones Unidas e igar maid onasguegi arbasid

1

SABGA DULE OMEGAN NEGGWEBUR SABGUED IGAR MAMAID

SUNMAGLENAID

Naciones Unidas e arbaedigarmar mamaid negonasguedgi (PNUD)) Embajada Britanica Panamagi ebo addosa arbaega **“Sabga neggwebur sabgued igar mamaid dule omegangad. Magasagla daggedgi nabir dula idumoga geb na e sunnagwad nabir arbae neggwebur sabgued igarba”**, we igargine “Igar amileged sordamar idumaladga, nabir dule omegan arbaega neggwebur sabgued igarba”. We igar aminai gaddig nabir sordamar idudid nue arbaleged, wisgumogar gebe, ga sogleged abelege neggwebur igar seelegedba geb sabedigar.

We igargi addar galumar addos bugwa egi arbaega: Omegan galu Dummad (Instituto Nacional de la Mujer), Galu nergusid dummagan sulegedsig Panamagi (Tribunal Electoral de Panamá), Galu dummad e irwagumaloedigar dagsiid tribunalgad (Fiscalía General Electoral), Ministerio de Gobierno galu simogad (MINGOB), Galu dulemar gweburmar dagsimogad (Viceministerio de Asuntos Indígenas), geb Gwebur Bendaggedgalu (Defensoria del Pueblo).

We sabga narmaglegega egi arbasimala, daggega bule nabir sunmagnai, sigwismoga dule omegan we igarmargi idudimarmogad, geb sordamar gobierno galumargi bugmalad we igarsig addosmarmogad. We igargi sunmaglesgua unni daggegar suli, bule nabir narmaglesad sognai, nabir dule omegan panamaginmalad sogmogaga, na ebinsanamogad geb nasiggega.

Binsalenai we igargi arbalenaidgi, nabir dule omegan arbabuggwad ogannoed galusimogad omegangad

“Dule omegan na wismogar, we sabga igarmar mamaid, bur ganguegala geb igi neg guardibe gweburmar seedsig, sunna ibmar sogmogad, neg aggargunair, sabgasigdibe neggwebur sedidba, ibdurdaggedsig, maniburbasig, ibdurgan.”
(Lideresa guna)

dagbugmalad, geb dule omegan galumar bugmarmogad e sordamar, geb belagwable dule omegan.

Sabga neggwebur sabgued igar dule omegangad

We sabga igarmar mamaid odalonai dule omengana, ganguega neggwebur sedidba, dulamar idudidba, wisgumogar gebe, ga sogleged abelege igar mamaidba, e sunnagwad igar iddolealile iddomogad, nabir gwisgumogad na neggweburba sunna arbamoga neggwebur sabgued igarba.

Ibigala:

- Igar amied nabir wisguega igarmar mamaid, magadsig igarmar mamabalid omengine sunmagnai neggwebur sabgued igarba arbaedgi, geb dule omengangi.
- Gi sunmagged abelege igar mamaidba, egi binsalegega, omegan gannogedsig, nabir sordamar idumaladgi sunna neggwebur sabgued igargi arbae.

We sabga sogbaagi (3) mamarale:

Sabga soggwengi gebe onodedgi sognai “Omegan gannogedsig, nabir sordamar idumaladgi geb sunna neggwebur sabgued igargi arbae, we igarmar wisgumogad abelege”, na imagleša nabir guega we igar ebo mamaid, igarmar nabir nue wisgguled gebmoga geb dule omegan ogannoed. We igargi sunmaglemaid nabir ganguega, nabir emar idudidsig, neggwebur sabgued igarba arbabiele, we igargi obarnabali, idu igarmar birmesileddae na neggwebur sabgued igarba arbabiele emar yobbira.

Sogbogi, “Magdaggoe dule omegan sunna neggweburgi sabgued igarba arbaed”, wegi igarmar soglesad, igarmar mamaidba magadsig, onasguleged igar dulemar neggwebur sabguedsig, geb omegangad, bur bule dule omegangi soglemai.

Sogbaagi, nabbi bergunaidgi “Igar mamaid geb galuganmar bugmalad arba buggwad we igarmar mamaidba nabir eba nanalegegala dule gweburmar sabguedigarmar geb

omegansig”, obarnai, we igar mamaidgi geb galugan bugmalad (nacionales) neggweburga arba buggwad yagi obarnai sunna neggwebur sabgued igarba arbaleye. Geb sognabali sabga ilemaggar maidgi, dummagan suleged igar (código lectoral) nabbi gwaigsad 2020gi, sognabali omegan massergan anna yobbiragwad we igarsig geb obarnabalid igar sogwengi (ley 184) we igargi obarnai neggwebur sabgued igarba arbamalad sabsur imaglegedgi, geb soglenabali baid igarmargi mamaibalidgi, omegan neggwebur sabgued igarba arbamalad sadsur imaglealir sunna bendaglegedgi, sabga sabgued igar mamaid omegangad geb dulemar neggwebur gadbo. Siggwas obarlenabali galumar danar neggweburba arbabuggwad geb danar danar arbabuggwad we igargi.

We sabgagi ibmar gwabbidgi sunmagnasuli, neg sabgued igar baid ononasuli, unnila we sabga owisogedi, igar mamaid nabir eba arbalegega neggwebur sabgued igarba, we sabga egi binsaega neggwebur sabgued igargi, we sabga birrigine, egi arbaega nabir binsaed ugmogaga geb neggweburga igar dagmogad.

DULE GWEBURMARGI SUNMAGLENAID ^{1 2}		
Abiyala magadsig geb dubgan nanaid bo: Dule gweburmar 50 millones sordamar niggasii, 10% mobin mergued.	Abiyala magadsig geb dubgan nanaid bo: 59% dule gweburmargi omegan mergued, soglege 26,5 millones dule omegan.	Abiyala magadsig geb dubgan nanaid bo: 2019gine onmaged galu dummadyagi dule omegan anbe gagga gwensag (11) nabir nugsalesmoga yar gwabledgi: Banama yargi, Peru, Ecuador, Guatemala, Honduras geb Brasil gi.
Panamá: Birga 2010gine Banamagi dula ebislesgu, massergan omegan 4.2 millones ebo mergu nigga, 12.3% soglege 411,592 dulemar merguye, we dulemar mag iddogedba sogmala Banama yaurgi dule gweburmar gogle (7) buggwad na soglege 49.7% omegan, geb 50.3% massergan.	Panamá: Dulemar Ngabes bur melu e dula 260,058; Bribimar e dula bur issegwa 1,068 (2010gi ebislesgu).	Panamá: Anbe gagga bo (12) mergue dulemar yala nigmalad, nergwa (6) comarcamar, badssig bugwamarmogad, danar nabba nigga marmogad geb dadmar aggale nabba nigga buggwad, wemar 24% nabba gani buggwa Panama yaurgi.

1. https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/democratic_governance/diagnostico_situacion_mujeres_indigenas_panama.html
2. Panamagi 2010gine dula ebislesgu.

2

OGANNOED EMAR IDUGEDGI GEB DULE OMEGAN NABIR ARBAMOGA NEGGWEBURSEED IGARBA, WE IGARMAR WISGUMOGAD ABELEGE

IGAR WISGUMOGAD ABELEGE GEB OMEGAN BURBA OGANNOGED

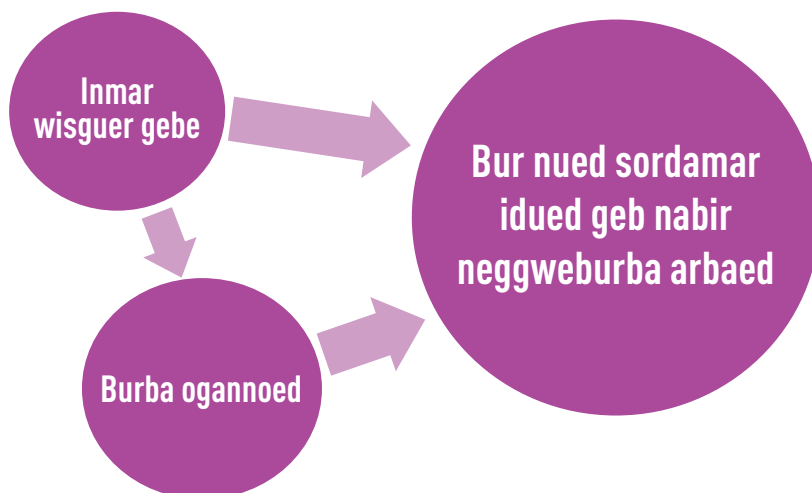
Inmar wisile bur nabir nuedgi arbalege neggweburba geb baid igarmar dulasabguedigar mamaidba. Neggweburmar obadles damalad, bur bule wissur dae inmar neggwebur yaagine neggunaid, omegan bur bule wissurdaed. Omegan inmar gunaid nue wisgumodibe nabir e gudid na gwaged, e gwenadgan geb e neggwebur.

Inmar wisgued abelege:

- Bur nabir omegan igar sogedba nued e binsaed sogmoga
- Nabir omegan inmar wisgumogad geb na yobbiragwa na sanburba sabguedigarsig nigmoga.
- Nabir omegan neggweburba igarmar mamaidgi arbasaed.

“Neggwebur sabgued igargi arbaleged birrigine, anmar omegan guedgine magasagla daglegergebe, omegan anna sanburba inse ogannomalad, annala inmar sabedi, odurdaged, binsaed ugged. Omeguedgi anmar inse naa ogannomala, nabir dogmoga we igarsig negsabgued igarba arbaega (Politicasisg)”. *(Lideresa emberá)*

- We igar sunsogedi, neggwebur semaladga gobiernomar, geb galumar neggweburga arbabuggwad, soged, igi neg selemai, egi dodolebugwa dibe neg isgued bargaega.
- Massergan anna omegan ebo magasagla daglegoe we sabgagi obarilenai omegan, massergan na yobbira sunna negsee marmoga, omegan ogangued.



Neggseed geb nabir sordamar semogad iduedgi geb omegan e sunnagwad iddomogad igargan iddolealir, dule omeganse baggar, egi sunmagbier we soglege **burba ogannoed igar**.

Obarilege “An sunna neggwebur nabir seemoga” We gaya burba omegan ebumala na yobbiramala igar seelegedgi geb inmar niggumaladssig masseredbo, onmagged dummad gusa omegangad Naciones Unidasgad, Beijingi (1995) we igar iddolesgu, we gaya megisa, mergued abelege omegan ibbied, e binsaed iddolemogad; nabir inmar sunna sogmogad igar suedsig, sunna negseemogad.

Igarmar burba ogannoedgi sunna negsemogadgi, arbaleaniggid obare, omeganga, arbaed dummad we ogwaleged e binsamalad omegan ome daggedgine mesagwar imagleged, geb na dula marga neg yobbira selemasuli. Burba ogannoed nabir sunna negseemogad soglesuli igar soggwennaye, emarbisuli omegan buggidar gudimalad geb na danar bugmarmogad. Igarmar burba ogannoed na sunna negsemogad aggaled dule warguenga, danar bugwadga, na e daedba, igi anna agwebugwa e igarmaidba, igi negwebursii, e daniggid igarba, igi sordamar aggwilesi, egwenadgan, neggweburgi, yala dummad magadsig geb neg gwable bibirmaignaidgi³.

Nue abelege dule omegan inmar wisgued sunna neg sabgued igarba arbamogad, we maga anna iddosaoe na sunna sordamar semoga, gweburmar e igargan iddolealile e sunnagwad iddomogad igar amiega.

We burba ogannoed, soglege omegan binsaer amiergebe na gangued balamied na wargwengi gudidgi geb na danar bulagwa negdaggedgi nabir gwaged omegan mesagwar imagledid osuloged, we igarmar danidaed anmar daed na sedanimalad we deobdibe imagsii na aggu emardaged na yobira emarga negselemasuli.

Omeganga burba ogannoged obared:

Anna magasagla iddogoe an mesagwar imagledid, anna sanburba ogannoed (“duggin gangued”)

Bular buggwamalad anna sogoe igi anna san aggoe geb na igi nasgubimala (“gangued doa ebo”)

Sogedba baramilesad ibu inmar abelege geb inmar saed galu bugmaladbo sunna ogwaleged anmar geg nasgue anmar imagged, unnila eba seledii, mesagwar salegedsig (“gangued aga”).

BUR NUED SORDAMAR IDUED GEB DULE OMEGAN NABIR NEGGWEBURBA ARBAED IGAR

Dulemarga, nabir neggweburba arbaed, negseedsig sogboogi igarmar: anna wargwen e galumar negseebuggwadba e damaladigarba, geb galumar wargmargadsig. Degsoggu neg seedgi sunmaleardibe soglege, dule gweburmar wargwengi neg seed, geb e igarba dula sebuggwadgi, deginigwer sogleballi dulasabguedigarmar gwable e dule yarginbisuli, gwable galumar buggwadgi Panamayaurgi.⁴

3. <http://parlatino.org/pdf/comisiones/pueblos-indigenas/exposiciones/xii-participacion-mujeres-indigenas-guatemala-20-may-2010.pdf>

4. https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/democratic_governance/diagnostico_situacion_mujeres_indigenas_panama.html

Sunsogedi dule omegan nabir sordamar idumaladga gumogad, na e yarmar onasguega, geb na oyodimogadgi gege obannolege, dule omegan geb nusgana agnaigdani marmogad igar mesmamogad, neggweburmar aggar aggar buggwadgi, na edaed e sergan igar, ibdurgan sabed wisi, dula bamalad sabgued geb soglege yoedsse neg daniggidgi, neg guoedgi naggulegoe sabedgi.

Dule omegan na e sunnagwad igarmar daged abelege, nabir abargi gwisgumogad sunmaggad, neggweburgi e igargan iddolealile igar megialir e sunnagwad iddomogagala sii abelemoga igar amilealir, e igarmargi sunmaglealir nabir abargi sunmaggad.

Dule omegan neggweburseed obarilemai, buggidargi we igar daglemai, wemargi soglemai⁵:

- Neggweburgi
- Omegan danar arba buggwadgi
- Galumar dulaseed igar bugwad, sabga durdaggedgine geb san aggwedgi
- Danar arbabugwad inmar onasguedgi
- Nabir neginbaba immar bulaled guardibe sunna sogedba samoga
- Neggweburgi dula owisomaladneg
- Sapindummagan yar suid semaid geb eneggweburgi
- Anmar daed burba e igarmar
- Galu, igarmar mamaid nudagbugwad

Sordamar idued walagwenadsig, geb bulagwagwad soglege neggweburgi negseed igarsig sunmaggad abelege onasguega geb omegan guedgi mer bar mesagwale imagleged dagmarbalid abelege bendaggega geb sanburba sabguedigar maga dagged omegansig, abelege belagwable gweburyagi nabir inmar ogwaega, we soglege inmar gulealir neggweburgi nabir dulaabargi sunmaggad, ibbied, e binsaed nabir neg nudaggega⁶.

Sordamar idudimogadba geb nabir neggweburyagi be sunmagdimogad binsabi abelege na bulagwaa arbaleged omegan masserganbo: dule omegan e neggweburba arba malad e babganigar arbabugwadgi geb dule sulesar neggweburga arbaega (elecciones) igar ilemagardibe abelege, odomogad omegan na e abegedbarmo geb omegan e neggweburginmalad ibu egisnai.

ABAR IDU IGAR BIRMAMAID SORDAMAR IDUDIMALADGA GEB DULE OMEGAN NEGGWEBURBA ARBAMALADGA⁷

- Yobbira sabguedigarba selebugwa suli wargwengi neg seemai inigwer geb e damaladigarba imbagwen omegan obadleddae inmar bulaledgi, neggweburga argan oyobier inmar igar odurdaggesig, bular buggwa arbasimalad yagi arbabier, san aggwedgi arbamalad bendagbier, geb neggweburga binsa arbalebugwad mani sadedgi.
- Immar bur bule ega urmagleged negyaurgi neg aggwedsig geb na gwenadgan yobbira arbaed mimmiid wilubbina, we seeledanigi massergan binsaed. Deobbali bur bule sabburba arbalegedsig we daglege sabbursig bugmalad.

5. https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/4100/1/S2013792_es.pdf

6. https://www.iidh.ed.cr/iidh/media/1496/guia_capacitacion_mujeres-2009.pdf

7. https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/democratic_governance/diagnostico_situacion_mujeres_indigenas_panama.html

- Neggwebur yagi ganna guar damalad, na gusgua e binsaed sedanimalad geb gar nigga bugmalad binsaed ogwabisulid⁸, bur massergan guardaed, deginigwer nigbalid omegan deob binsamogad, binsamalad masserganbi unnila negseye.
- Ome gwensag nabimogale bengulesoggalir candidadaga mani, sadder nabir egi arbamogaga geb e bendagged amiergebe.
- Bargaed mer dule omegan, e binsaedba samogad: manisig, irboowilub ibgwensur imaglege, egi issagwa sunmaglege yogasaar, isddar dagmalad, inmar wissuliyobi egi binsalege gwebur yagi, bular arbaedgi, geb igar bir mese danar partido politicomar yagi buggwad.
- Basurdaglege neggweburba omegan e sunnagwad arbasulir, dogdar nabbamar omegan eibedsulidba⁹, degsogudi geg doge danar igar mesbuggwadse neggweburga¹⁰.
- Dule omegan sulesad neggweburga arbaega (politicaigarsig) eidu igar bir mesdamarye soqe, geb ganna guardamala mer neggweburga e arbaed ogannoega, egi bur gaddig ebenguleged imagmala.
- Sadde igarmar, gweburmarbo igar arbalegoed geb igarmar nabir omegan neggweburmargi dulaseedgi arbaegala sadde soggudi, massergan gar nigga bur guddae degsoggu sabsur omegan imagleddaed we igarmargi arbader.

8. Neg dirbir naid e binsabuwad geb dulaseed binsaed we obare massergambi unnila negseye.

9. https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/democratic_governance/diagnostico_situacion_mujeres_indigenas_panama.html

10. <http://chirapaq.org.pe/es/wp-content/uploads/sites/3/2021/03/Mujeres-Indigenas-de-Las-Américas-a-25-Años-de-Beijing.pdf>

11. Omegan mesagwar sabsursalegedgi, na sulesmogar neggweburga arbaega, obarilege sabsursaleged ome guedgi, e san ebuleged, ega ibmar sabsurso–ged, e sangi dodoged, we geg nue arba neggweburga imagge wargwenadgin dibe geb dulaabargi bulaledgi, geb votoegwanedse baggar, nabir sulemoga ibmar bulaledgi arbaega, geg ebinsae soged, geb nabir nanamoga dulemarse voto amied, doaba aggabidibe, igar amied, na sordamarbo igariddogwed. We mesagwar geb sabsursaleged agga e gwenadgan sun imaggeged egi agbine, neggwebur yagidibe sulir neggwebur dummad sedimaladse (estado). We sognaid (ONU MUJERES, geb PNUD gad birga 2017gad, omegan sabsur imagleder na bengunanaidgi sulealir: we igar ega mamaii).

3

MAG DAGLEGOE DULE OMEGAN SUNNA SABGUEDGI NEGGWEBUR SEMOGA

DULE NEGGWEBURMAR DULASEED IGAR SOGLEGE DULA SABGUED IGALA

Bela yar naidgine wisi buggwa, mag daglenaid neggweburmar dulaseed igar mamaid magadsig **Negdirbimaggarr Gwable Dulaburba Sabguedgi Sunmagbugmalad** nosa birga 1949gi, "Bela gweburmar gwagle negdagsimalad (Estados) odalogoye, egi naggulegoye dulasabguedigarmar, nabiriddogedigarmar mamaid", sogguengi, nabir neggweburba arbaedigar sogmamoga:

- suleged, votogi, dulemar neggwebur semaloed;
- neggweburba arbaed emar yobbiragwa gar niggagumogoed;
- dobsurmogadgi dulemar na bengumaladgi (elecciones) sunna nagumogad e birga mosar guardaedgi.

Deuginbali we **Magadsig igar mesismala Gweburmarseed igargi Arbabugmalad** soglemai "gwabble dulamar anna nabir iddodi gumarmogoye geb e sunnagwad galu dulamar gwebur bo arbalegedgi, sunn sigmogad, wargwengi nugsalesadgi sulir naggwismodibe e dummagan sulealir geb nabir onugsalemogad, geb nabir votoegwaned geb bengulealir eleccionesgi sunna bengumogad emar yobbira geb nugsalearbardibe deobba, sunna arbamogad.

Dulemar dulaneggwebur seed igala, dogar naid magadsig dulasabgued mag dagleged igar mamaidba.

"Anmar omegan bur binsaed inmar abelegedgi boni niggadsig neggweburmargi. We bonimar, emar ibgwensur saleged, sanburbasabguedigargi belabela gwisguleged, aggu emar dagmalad, omegan sabsur imaglegedgi massergan egi sunmagsuli we yargi. Neggwebur seed igar noniggidi omegan ogannoegala, geb egi ganguega egi sunmagleged abelege we boni osurguega anmar yargi.
(Embera ome)

Dule gweburmar sabguedigarmar nigga...

- **Nabir e sogedba negseed** a igargi sognai:
 - » Na duggin e sogedba gwebur selemaid, dulaseedsig, daedsig, arbaedsig nasguedigar amibugmarbali
 - » Na e damaladigar mamaidba e danimalad na doamarbali, na duggin soged nigmalala, we soglege dulemar boni sadde, ibu neggweburdorga gubi binsaarmalar geg ga aggar soglege.

- **Wargwen neg seed geb e igarba dula sebuggwadgi** e igarmamaidba na e neggwer margi we igarmar:

» Igar amilealir e sunnagwad nabir immar sogmoga, galu, igarmar mamaidgi, sorda suedgi arbabugwad, geb igarmar sebuggwadba geb baidmar galu aggar aggar neggweburga arbabugwadba geb igarmar amibuggwadgi e igargan iddolealir.

» E damaladigar, ogannoged galumar dulaga arbabugmalad e ibmar imagmaladba, igarmar naboged e arbaedigarmanisig, geb e damalad, e babganigar burba, deuggi, nabir iddomalate, gobierno e galumar buggwad yaagine sunna arbae gumarbali

» E igar maidba e galumar negsemalad gwamagged geb e ibsaglagangalu urbed, ilemagged, nigmala na negsedaniggibba.

Fuentes:
Dule gweburmar sabguedigarmarsiggi Naciones Unidas soged¹²
Galu dummad magadsig arbamalad e igarmar dagsimogad convenio 169gad¹³

Magadsig igar mesbuggwadgi naimoga dule gweburmar sabguedigarmar, agi soglenaid nabir arbalegedsig, negseleged, nabbaneg onasgued. We obare gwebur maga daggedba, dulaburba sabguedigar mamaidba na wargwen e nasguedigar amioe, e igargan e sunnagwad iddomogad geb na wargwen negseedigarba, wegi sunmaglemai dulemar gweburmargi, e damaladigar, e ibmar imagmalad e binsaedba e ib abegedba, we igar mamaid nabir omegan, geb dule bunormar sanburba sabguedigarba nabir iddomogad¹⁵.

Wisguer gebe...

Abgayala dulemar na e sunnagwad iddosmoga egisleargu, igar amileargu Agenda 2030sig¹⁴, igar iddolesadi bur sunmasmala negonasguedgi, we igar gwabled negbular daglenaidgi e igarmarba, dulaburba sabguedigar mamaidba, na yobbira sabguedigarba geb nabbaneg sabgued, we igarmar sunsogedi dule gwerburmarga.

Soganbe gagga gogle (17) Igar mamaid nabbaneg gannoged onasgued (ODS) gi bur sunmagnai dule gweburmargi, we igarmar bur obare dulaburba sabguedigar mamaidba, geb we igar sunmagnaid dogarnai sabga Negdirbimaggat Gwable Dulaburba Sabguedgi Sunmagbugmaladgi a yagi obarnai Dule gweburmar sabguedigarmarsig Naciones Unidas soged, geb convenio 169 galu dummad arbaed igarsig nergusid.

12. https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf

13. https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/bed_norm/indnormes/documents/publication/wcms_100910.pdf

14. https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/2016/Docs-updates/SPANISH_Backgrounder_2030_Agenda.pdf

15. <https://www.ctmargentina.org/wp-content/uploads/2021/03/ONU-INFORME-REGIONAL-Derechos-mujeres-indigenas.pdf>

¿IGIDMAR OMEGAN NEGGWEBUR SELEGED IGAR MAMAID?

Omeganga sabgued igar mamaid onasgulesa, gwabbid igarmar megisbali, we igarmar, magadsiggi dulaburbina sogmarmogad burbasabguedgi arbamosoggu mag daggoed wegiid igar iddolealile omegan e sunnagwad iddoged nigmalá, arbaed, nabir negsabgued igarba, emar yobbira.

Omegana emaryobbira daed nigmogá...

- Daggedba nabir voto egwanmogá dulemar sulealir, geb neggweburse inmar bulaled egistealir
- Nabir sulemogá galu bular arbabugwadgi, igar maidba galu dummagan sogmaidba.
- Sunna sabgaamar sobedgi arbamogá neggwebur selegoed, egi arbalegoed igar mesedgi, geb we igarmargi arbalealir e sunnagwad dagmogad.
- Nabir sabbindummadga nugsaleged, geb nabir arbamogá galumar bugmaladgi igar maidba galu dummagan sogmaidba (legislacióni)
- Dule danar anbigguardamaladba, danar wargwen arbasii maladba be nabir doged we dagbugwad neggwebur sabgued igar geb igarmamaid yarsuidgi (Panamayargi).

Baidgi soglemabali, Gweburmar galudummagan na igar mesismalad galagwensur omegan meesarsalleged bela Osulogedgi, arbader gwebur sabguedigar mamaidba geb e yarsuidgi dulasee dulabuggwadgi, abelegwe nabir nasgued omeguedgi geb nuedgi gudisamogad sabguedigar mamaidba geb na yobbira masserganbo igar seed, nabiriddoged igarmar mamaidba.

Fuentes:

Igar soblesad Omegan neggseelgeddula seed igar 1952¹⁶
Igar soblesadgi Galagwensur Omeganmesar Salleged bela Osulogedgi Sunmagsamalad (CEDAW)

Igar sobsa maladgi maid wisgued galagwensur omeganmesar salleged bela osulogedgi Sunmagsamalad (CEDAW)- igar nanaid melle sabsur imagleged, irwa gwisguleged sabguled we igargi nagguleged¹⁷:

- CEDAW igar sobsa maladgi yagi galu ogwalulesa, Galagwensur omeganmesar salleged bela osuloged, , argasii bule gweburmar dummagan eba igar imagsi igar maidba sugmagnaidba geb ga sogsibali binsaed uggedsig we galu yagi.
- Convención sabgamargi arbalesgu ibumar obarnasuli, geb ega binsaed ugsidgine, we galu soged (comité) gi arbamogoe nabir gweburmar dummagan (Estados) sabgamargi sobbarmogar soger gebe. Weob maidgi we galuga (CEDAW) sabgarmargi arbasar ega sogmogad dule omegansig igar mamamogad. Deuggi enmisgwa dule omegangi nue sunmaglenasuli, geb danar arba buggwamalad, geb magadsig danar arbabugmarmogad sogmarmogá we galusidga (comité) dule omegangad soglebi abelemogá.

16. <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2001/0019.pdf?file=fileadmin/Doc>

17. <https://www.scjn.gob.mx/igualdad-de-genero/cedaw>

Nue abelege sogleged immar nabir guegala, Igar mamaid nabbaneg gannoged onasgued (ODS) yagi, abelege omegan nabir immar oyodimogad maga dagleged geb nabir emar yobbira e sunnagwad igar amimogad, boni daglealir e dulegi, geb gweburmar yaagi dibe. Soglana inigwer e igar maid ODS addaledgi (5) warmaggedse, nabir omeguedgi emar yobbira e sunnagwad sogmogad, we bisuli: omeguedgi na yobbira igar seemamaid gwable ODS yagi dogar nai. We igar omegan na yobbira igar seemalad, we igar gwable dognaid egi binsaleged nasggued gwable igar mamaidgi. .

Niggad igar soganbe gagga gugle(17) ODS yagi naid, buggidar soglemaid immar guedsig geb yagi sunmaglemabalid e igar burwi burwi mamaidsig, bur sunmagnai omegan na yobbira masserganbo geb obarnabali omegan, bunorgansee baggar gangued, we igargi sunmaglenaid sunsogedi. Dulaanbe gagga durgwen gagga anbe (230), ODS yagi maid, durbo gagga anbe gagga baa (53) omegangi bunormalagi sunmagnai, geb anmar emar yobbira guedgi, soganbe gagga bagge 14 sunmagnaidse ODS addaledgi (5)naidse baggar.

ANMAR SUNMAGGE DULE OMEGAN NEG SEELEGED IGARGI ARBAMALADGI

Neg seed e sabgued igargi arbalegedgi abeleali dule omegan a igargi odoleged, binsaed daniggi soggarmala, na danar arabugmalad, geb e gaya burbaiddoledimogad e yargi galumar bugmogangi geb gangued na gweburmarseedigargi, neg sabgued igargi arbaleged nabir daglegega galu dummad igar semaidgi geb galumar bugmarmogadgi gobiernomargi.

Dule omegan egisdde, dummagan magasagla edaggega igarnigga, nabir neggwebur semogaga, neggweburga

arbaed, sunna sumoga neggwer seemaloed, geb nabir sunna sulemoga votogi arbaed neggweburga e binsaed iddolemogad gobiernomar e galumar bular arbaedgi igar maibba.

Sunna imagmoga sabguedigar, neggweburba arbaed igarsig, dulemar neggwebur geb dule omeganbi, egi binsasisuli, magadsig dulasanburba sabguedigar maidba sogmaimoga.¹⁸

“Igar mar mamaid, magadsig magdagge, dulasanburba sabguedigar omegangad, emar yobbira nigga suli nabir arbaega e gobiernomar naggisar, geb mag dagsurbali dule omegan boni nigdaed nabir galu negseed igarsig dulemargadgi emar yobbira arbamogad, geb wagmar gadgi deobba. Degsoggu igar mamaidgi emi ibagi, sunmagnasuli dule omegan e sunnagwad nabir gwebur sabguedigar politicasisig arbamoye¹⁹”.

An dule ome guedgi nabir we igar sanburba sabgued an nigmoga:

- Obanagwar guosuli, neggweburga boni nonair e sunnagwad nabir inmar sogmoga e binsaedba neggwebur sabgued igarsig, mani burba igar sedsig, arbaedsig, dulaseedsig, nasguedigar geb anmar daed.
- Anmar idumalad ogannoe, nabbi durdaggedsig e negseedigarba, dule ibwismalad nabbi odurdagbalidgi neggwebur sabgued igarsig, e ibdurdaggednegmargi doge gumaloe geb e igar mar mamaidba

18. https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/4100/1/S2013792_es.pdf

19. <https://aacid.org.pa/wp-content/uploads/2019/11/INFORME-FINAL-EPME.pdf>

Igar iddosmalad, na mesismalad, igi arbae geb obarilenaid, neggweburmar dummagan (Estados) ga soglenai duleomegan mag be daggoye, odogoye nabir emar yobbira e sunnagwad igar amimogad, nabir idugedsig, sordamar seed ogannolegoye, wemar igar megisad:

- Igar inniggigwad guega, magdaglegoed geb igarmargi binsalenaigdi nabir odomogad abelege. nabir igar amilegega.
- Omegan mesagwar imagleged idu igar bir maid osurgued abelege nabir neggweburba arbamogaga, anna e igar mesmogoe.
- Anna igar mesoe dule gweburmarbo, dule omegan, dule mimmigan bunormar, massibbimar melle mesagwar gumalaga, melle sabsur imaglemarbaligala igar inniggigwad amimaloe, we boni siggi nue irwagumaloed.
- Bendaggega igar biriginmalad amimaloe, igar mesed e dulamar arbaedsig maniburbasig, damaladsiggi, bendaglemalaga, amibaloe we bendagleged sadegwad.
- Bur naaggulegd abelege sabgulegedsig geb burbule e ib abemaladsig sergan gumalad, omegan, sabbingan, mimmigan geb dule eiggwamar.

- Bendagged geb ogannoged abelege galumar odurdaggedsig geb dule ibwismalad nabir odurdagbalidgi geb gannoged emar iduedgi geb dule omegan esunnagwad nabir neggwebur seed sabgued igar semogad.
- Ogannoged, igar biriginmalad amimaloe igar arbaedsig maniburbasig, nerguedsig, galu dummangani sunmagmaidgi odurdaggedgi geb wisgued politicaigarsig, dule ome guedgine sunna dula idumoga, we igarsig ogannoed nabir dula iduega.

Fuentes:

Onmaglesadyagi igar megisad iba durgwen gagga bogi bardudniigi 2003gi

Dule gweburmar sabguedigarmarsiggi Naciones Unidas soged (UNDRIP).

Dule omegan negg dirbirnaid sabgamar soblesad

Soglemaid geb e igargi megwisad egi arbalegoed Beijing soglesad

Santo Domingo neggweburgi na igar gwamasmalad

Abar binsaleged mesilesad geb igarmar soblesad (legislación) soglege na yobbira bendagleged, ilemaggar mai nabir dule omegan arbaed bulagwa gumaladgi geb wargwenadgi, nabir igarmar nuedse gwaged igar amilemaidgi, mag negdagedgi anmar bular buggwadgine, geb anmar emarbisuli igarmar mamaidgi.

4

IGARMAR MAMAID NEG SEELEGED IGARSIG DULE NEGGWEBURMAR GEB OMEGAN.

Na e sunnagwad dogmogad geb nabir emar nuggi sulemoged, omegan deobmo, deuginbali gwebur dummad negsemaid mag dagge igar sobles maidgi (legislación). Negsemaid e igar dummad (constitución política), geb sabga dummgagan suleked igar (código lectoral) ebo negsabgued neg seeleged igar maid dagbuggwa. Deginigwer baid igarmar ilemaggar mamabali nabir omegan e sunnagwad arbamogad, sunna ibbied, e binsaed iddolemogaga.

“Ibiga wisgubi abelege anmar neggwebur sabgued igarba arbaed? Emi ibagi negdirbirnaidgi neg daglenaid, anmar gusgu daniggid duiggwaa na negsebugwad, deginigwer anmargi wag binsaed baddo doisa. Bandermar issomagmalad anmargi dogdesogu nue abelege anmar omegan neggwebur sabgued igar wisgued (*Lideresa embera*)

¿IGISOGMAI IGARDUMMADWALA NEGGWEBUR SEELEGED PANAMAGI?

Dulemar sabgued igar mamaid	Neggwebur seeleged igar
IGAR 90gi. Gwebur dummgagan negsemaid (Estado) mag daggoe dule neggweburmar na e damaladigar mamaidba daed, imagbaloe igarmar neggweburmar onasgued nabir inmar nigga edulamar gweburgi gudisamogad, gweburmarseedigargi, dulaseedsig, babsegoled na sedaniggidba geb galu ogwalulegoe egi nergulegega, sabguega, gi sunmaggad abelege we igarsig geb e dulemar onasguega igar mamaidba.	Igar 131gi. Panamayaurgi gwalulesmalad, Panama dorganye soglege birga anbe gagga baabag (18) nigmalad, gwablemaggar omegan, masserganse baggar.
IGAR 108gi. Gwebur dummmad negsemaid igar amioe egi arbaega dulamar inmar durdaggega geb dulemar damalad e danimalad na gusggu sedanimaladgi sunmagoe onasguega nabir emar yobbira abargi arbamogad.	Igar 132gi. Neggwebur sabgued seeleged igar geb e ganguedba neggweburga arababier sunna dummadga sigmoga, Panama yaurgi gwalulesmaladgad urmaglesi, igar maidba.
IGAR 124gi. Gwebur dummmad negsemaid argan oyogoed dulemarsulidga sabburba arbamalad geb dulemarga, gi sunmaggad, abelege nabir na emar yobbira dagmogad nasgumogad arbaedigar mani burbasig, negseedigarba, e damaladba Panamayaurgi.	Igar 135gi. Sunna votoegwaned, Panama yaurgi gwalulesmaladga igar mai. Voto egwaned na esogedbali egisii, emaryobbira, walaguen na wisoe, e sunnagwadi imaggoe.

WISGUMA, DUMMAGAN SULEGED PANAMAGI, E IGAR OGWALESQU WEGI NAGUSA

Galu nergusid dummagan sulegwedsig Panamagi (Tribunal Electoral de Panama), votomar egwadlesar sorbali gorsid galusidse Comision Nacional de Reformas Electorales (CNRE) daggega, votoegwaned igar maid Panamayaurgi nudaggega. CNRE yagi simogad **Galu dummad dulemar dagsimogad** e sordaa gwensag, sunna inmar sogmoga.

Sabga ilemaggar maid, dummagan suleged igar Panamagi (2020) magasagla dagge “omegan, massergan nabir politicsig arbamoga we soglege na yobbira dulasabguedigarmargi arbalege, gannoged nigmla gwable e galumargi arbalesid mag daggedigarba, na yobbira sabguedigarba, na gwenaddigwale nanaedigarba geb omeguedgi mer mesagwar imagleged soglenai negsemaid neggwebur sabgued igarmargi (constitución política), igar maidba galu dummagan sogmaidba (legislación) geb magadsig igarmar mamaidba.

Dummagan suleged igala (código electoral) nabir e igar ogwalesgua wegi megisa politicsig arbalealir igar megisadba nalegoe, omegan massergan na ebo yobbiragwa geb sulealir na e partidoyagi nabir dummadga sigmogad geb bulaledgi sunna namogad partidomar yagi nabir sulegega votomar egwanlealir deuggine partidosmar geb ambagunamalad yaginba deugginba na sorda emar susogarmalar nabir naega ommalegedse.

- Gebe sulealir, nugsalearmalar geb bad guagwaa nugsalesadgi, soglemai sunna ome iduedga gue, massered sorbalid, massered idualeddibe ome sun sorba nagumogad
- Danar bugmalad partidos politicamar nugsaoe yobbira negabar 50% omegan geb 50% massergan diputadoga nugsabimalar, alcaldega, representantega, concejalesga provinciailiba deob nugsaoe gebe.
- Omegan galu partidomargad danar bugmarmogad dagarsunnad omegan e nugmar dogdar nonasuli igar sabgamargi maidba imaglegoe, partidos politicosmar sunna baidisig baiganba ollonaidgi nugsaoe.

Igarmar bamalad Dummagan suleged igala (código electoral) gi omegan obarnabalid geb dulemar neggwebursig:

Igarmar mamaid suleged igargi (electoral) omegan nabir e sunnagwad politicsig arbamoga	igarmar mamaid suleged igargi (electoral) dule neggweburmarsig
<p>Igar 71gi: (...) Sulenanaid candidatosmar ommaggedse naega daglegoed massergan omegan ebo yobbira sulegoed, 50% massergan, 50% omegan. Galu nergusid dummagan sulegwedsig (Tribunal Electoral) abin gaosuli we igarba dasulir (...)</p>	<p>Igar 162gi. Provincia ilibali ilemaggoed galu dummagan sulegoed (Organización Electoral) edummad nugsalegoe. Dulemar yargi igar maidba bugmarmogad we galu ilemaggoed dummagan sulegoed (Organización Electoral) dummad niggumarmogoe (...)</p>
<p>Igar 101gi. Sabga soblesmaid partidomargad wegi soglenai: 6. Igarmar, nue ilemaggar maid sogmai, omegan sabsur imagleged gwebur sabguedigargi politicagi arbamimogar, sabsur melle imaglegega idu igaramied, bargaedgi, igar sabsurgusad balamiedsig abindagged, igi odurdaglegoe, geb sabsurimagleged osulolegedgi, sognai igar soganbe gagga bagge gi (14) Ley 184gi, birga 2020gi soblesad.</p>	<p>Igar 528gi. Odurdaglegoe esgaryagi mellegoe birga boo, birga bagge dibe, egi galegoed geg bar neggwebur sabgued igarsig (política) bengued, geb bar arbaosur galumar gweburmargi (gobiernoba) mellegoed e iba ega uglesad wilub, bur binsaed amisad geb e imagsad we igarmar:</p>

20. <http://www.congresoalacip2017.org/archivo/downloadpublic2?q=YTToyOntz0jY6lnBhcmFtcyl7czo2NToiYToxOntz0jEw0iJjRf9BUiFVSVZPljtz0jQ6ljlzMjki030i03M6MT0iaCI7czo2MjoiNWQ0ZGM1NWExYTQ0YzZyQwZGY5ZmVhZmF0ODdmNjMi030%3D>

<p>17gi. We igarmar mamaidbali abelege anna we igargi nagguleged, na yobbiragwad 50%massergan, 50%omegan, danar buggwad yagi sulealir sorda seemaloed, geb na e partidomar yagi bengumaloedgi suega doamar bulaledgi bengumaloed geb igar bamalad mamabalid na igi sulegoe nugsalegoed (candidatos) bengumarmogoedsig.</p>	<p>(...)5. Omegan idu geb massergan idu igar bir mesiledoed política igarsig mer sulegega neggweburba arbaega, dule guedgi e daedba, dulemar igar daed na diggasurgus sedaniggid geb magadsig igar mamaid dagsimogad we igarsig.</p>
<p>Igar 218gi. (...) nabbi durdagged e galu, mani 20% obanlegoe omegan ga, inmar saega nabbi odurdagleged igarsig (...)</p>	
<p>Igar 222gi. Galu nergusid dummagan sulegedsig mani ugsid (Tribunal Electoral) omegan igarmar mamaid durdagged, we daggoe omegan galu bugmalad (Secretaria de la Mujer), sulir na danar partidos políticomar bugmalaggine.</p> <p>Danar bugmaladi partidos politicosmar igar ilemaggar uggoed igi omegan odurdaglegoe birgagi, nabir mani ega uglegega. Omegan galu bugmalad (Secretaria de la Mujer) igar mesoe igi omegan odurdaglegoe, sulir na danar partidos políticomar bugmaladgine, geb e dummagan negdagbugwad sogoe nabir guoe geb surbardibe.</p>	
<p>Igar 523gi. Odurdaglegoe esgaryagi mellegoe birgagwen geb birgabaa dibe, egi galegoed geg bar neggwebur sabgued igarsig (política) bengued, geb bar arbaosur galumar gweburmargi (gobiernoba) mellegoed e iba ega uglesad wilub, bur binsaed amisad geb e imagsad we igarmar:</p> <p>6. Sabsur saer, oaggalobier, baleginer eba dasulir, mesagwar saer, igar bir meser sulenaid idu e ome dibe e massered dibe, geb e gwenadgan idu, egargwenmalad idu, mer voto egwanega.</p> <p>8. Omegan bonigwar gudid mesagwar saed, mer neggwebur sabguedba arbaega.</p>	

Dummagan suleged igala (código electoral) yabali ise sogar sognai sulir, dule omegan nabir na esunnagwad arbamoye.

Igar ilemaggar bulaled maid magasagla daggoe dule gwable nabir dogmoga, suleged neggwebur nuggi, omeganse baggar, igar dummad maid politicasig geb dummagan suleged igar maid

(código electoral) ebo bur dagmaladi dule sulemalad neggweburba arbamalaga, deg inigwer, igar bamalad ilemaggar mabali nuedgi soglemai, gweburmarba arbamaloed amilealir dule omegan nabir emar yobbira e binsaed mesmoga igar megialir. Degin iligwene, amba wis igar nollogwa dule omegansig.

ANMAR SUNMAGGE LEY 184GI SABSUR IMAGLEGED NEGGWEBURBA ARBAMALAD²¹

Ome gan gaddig ogannoega nabir neggweburba arbaega amilealir políticasi, birga 2020gine ley 184 inanii 25gi igar megwisad, sabsur imagleged neggweburba arbamaladgi, wegii sunmagnai, bargaedgi, odurdaglegoed geb osulolegedgi ome gan sabsursalleged osurguega, ome gan ome daggedgine mesagwarsaed, ga abhorsoged, sarsoged, ome gwensadgi, omegangidibe idu igar bir mesed, aggu negiddogedga imagged, gandumagan gwemburbi gwen osilebisulid melle neggweburba arbaega.

We igar sunmagnai dulemar sabsur saedgi, ome gan galagwensur sabsursalleged, obarilege abhorsalleged, sarsoged, e sangi dodoedgi, irgwensur dagged, ome mani ebubisur imagged, sabsursalenaid burbar dibe, geb ome gan mesagwar saedgi aggar aggate, danar danar buggwad yaba (partidos políticos yagi), Estadomargi imbagwen igar dummagan mesilealir narmaggar nai damoga, ome gan mesagwar imagleged, irgwensur dagged aggu negiddogedga imagged.

Dule omegangi...

We Igar maidgi soglenamoga, Igar sogadulagwen gaggabogi (22). Ome gan sabsur imaglesdibe, neggwebur sabgued igar semogadgi comarcasyagi, e igar mamaid amilegoe nuedgi e daebba igar nudaggega.

Geb sognabali, galumar egi naggulesimargad abelemoga we igarmar imaglekogad e igar maidba. We galusimalad egi armasimalad Ome gan galu Dummad dagsid (INAMU), Galu nergusid dummagan sulegwedgis (Tribunal Electoral), galu dummad e irwagumaloedigar dagsiid tribunalgad (FGE), galu Ministerio Publico Galu dummad Judicialgad, Gwebur

Bendaggedgalu (Defensoria del Pueblo) geb galu dummad ibdurdagged (Ministerio de Educación).

IGARMAR SOBARMAID GEB IGARGI BINSALENAID DULEMAR NEGGWEBURGI

COMARCAS E IGARMAR SOBLES MAMAID

Igarmar Dulemar yargi (Comarcas) sobar mamaid, dule gwemburmar bular sanburba sabguedigar nigmal e nabbamarsig, geb nabba inmar durgan bugbalidgi, we daglemai na e galumar negsemalad buggwadgi, degsoggu Ommaged Dummad margi. We igargi soglemai nabir gwemburmar na e sogedba negseed.

Galu Igar Dummad e gwa maid sogmaid, dule gwemburmar ogannoed nabir nasguega e damaladba e arbaedigarba maniburbasig, e daedgis, gusgu anna negsedaniggidba²².

Dulemar yala (Comarcas Indígenas) dogaled yar dummad Panamayargi, gwemburmar nabir wargwengi negsemamogad Gobierno Nacional eigar mamaidba. Igar nigga Comarcasmar galu dummad (Asamblea Nacional) yagi sabga megnoniggi. Geb e igarmar narmaglegoe igar nigga decretogi geb sabgagi nue megoe (carta organicagi) sogleged we dulemar e yalaye comarcasmar. Igar megwisad mag daggoe dule gwemburmar na sabgued igar niggamala, igarmar bulaled nigga neg semai geb na ibdurgan, nabba, yalamar, na wargwengi negsebugwad, igar nabogedgis, arbaedigar maniburbasig, edaed, immar durdaggedgis, geb sanburba aggwed, geb igar baigan²³.

Walanergwa Dulemar yala mamaid maga dagmalad:

1. Yar suid San Blas bilesad, sorbali gwagnoniggi, Guna Yala- Gwalulesad Ley N^o.16gi, ariniigi ibanbe gagga baggebaggi (19), birga 1953gi. Nug gwagnoggid ley No.99gi geb iba dulagwen gagga baagi (23) bardudniigi birga 1998gi.

21. https://www.gacetaoficial.gob.pa/pdfTemp/29162_A/GacetaNo_29162a_20201125.pdf

22. https://www.territorioindigenaygobernanza.com/web/pan_05/

23. <https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/poverty/sistematizacion-plan-desarrollo-indigena.html>

2. Yala dulemar Embera Dariengine, sorba nuggu noniggid Dulemar Yala Embera Wounaan Dariengi, gwalulesa Ley No. 22gi, iba baabaggi (8) inaniigi, birga 1983gi. Nug gwaisad Decreto Ejecutivo No. 84gi, iba baggebaggi (9) otornii gi birga 1999gi, aagine megnoniggid sabga e igarmar mamaid dulemar Emebra e yargad, (Carta Organica).
3. Madungandi Dulemar yala (Comarca Guna de Madungandi) Gwalulesa ley No. 24, iba anbe gagga bo gi(12), yornii gi, birga 1996gi.
4. Ngäbe-Buglé Dulemar Yala (Comarca Ngäbe-Buglé) gwalulesa ley No. 10gi geb iba guglegi (7), dillaniigi, birga 1997gi
5. Wargandi Dulemar yala (Comarca Guna de Wargandi) Gwalulesa ley No. 34, iba dulgwen gagga addar gi (25), bunurniigi, birga 2000gi.
6. Naso Tjer Di Dulemar yala (Comarca Naso Tjer Di) Gwalulesa ley No. 188, iba baggegwadgi (4), bardudniigi, birga 2020gi.

SABGAMAR SOBLESAD DULE GWEBURMAR NASGUEDIGARMARSIG²⁴

We sabga soblesgu gwable dulemar neggweburmi binsalesad, neggweburmarbogwa arbalesad, dula sogedba, gweburmar e ib abegedba.

We sabga sogbaagi (3) mamarale egi arbalegoed: Gweburmarseedigar geb, igar naboged galu irwagwisgumaloed, dulaseedsig geb arbaedsig, maniburbasig. Sogsogwengi igar sogbagwad megwisadgi egi sunmaglenai e arbalegoedgi, geb yagi aggar maibali nabbi bur egi arbalebaload. We sabga soblesmaid, igar gweburmarseedgad geb igarnaboged naggulegedgad soglemai imaglegoye egi arbalebi abelege magasagla daggleged omegan nabir arbaed neggweburmi, sordamar iduedgi.

Gweburmarseedigar geb, igarmar naboged galumarsig

Egi Arbalebugwad	Igar maidse warmaggoedse
Galumar, ibsalgalaggan bugwad onanogged abeleged negweburmar sedanigidba, nabir gwamaggar bugwa estadomar geb yar suid dummad (Nacional) egweburmar asabbin, na duggin negsed igar nigga geb na duggin e igar naboleged amisid geb abeleged igar nigga ise gwamaggar nabir nuedgi idaglegega geb dule gweburmar na esunnad nabir igar baramimoggad, maggadsid igar mamaidsig, geb dalegbi abelebalid, omegan , sabbingan nabir igarmar dagmoggad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gannoles ibsalgalaggan galu bugwad, estadobo nabir igar amied 2. Na duggin negsed igar nigga selemaid, na duggin igar amisid nabolegedsig, geb Comarcasmar, dulemar eyala sabguesid, nuedgi neg selemai. 3. Igar megisad nuedgi idagleged geb nabir na esunnagwad igar amied, dulemar yargi boni niggadibe. 4. Gangus bugwad dule omeggan geb sabbigan geb e galu bubugwad nabir igar dule idumogad, emar yobirra esunagwad nabir neg dagmoggad. 5. Gangusad e igar sebugwadgi, neg nabobugwad, na edamaladba, e igar mamaidba igar amibugwad, nabir duigwa neg selemaidggi geb dule igar nabobugwadgi geb wagmar igarsig nabir igar mamaid ebo nuedgi selegega

24. <https://www.mingob.gob.pa/plan-de-desarrollo-integral-de-los-pueblos-indigenas-de-panama/>

WE GALUMAR BUGMALAD WE YARGI, DAGBUGGWAD, DULE GWEBURMAR NEGSEELEBUGWADSIG GEB OMEGAN PANAMADORGAN.

Nue abelege wisgued igid galumar negdagsimalad bur bule arbasimala dulasabguedigarmargi, omegan sabgued igargi, Dulemar gwebur sabgued igargi geb dule sabed igar negg seelegedgi gwable neggwebur dorganga:

GALUMAR GWEBURMAR SEED IGAR – SULEGED IGAR MAID ²⁵	
Galu nergusid dummagan sulegwedsig Panamagi (Tribunal electoral de Panamá)	<p>We galu daggoed igar sunmagmaid dummagan sulegwedgi, we igarba maidba arboe, gi naggulegoe, gi nergulegoe igar balamiega:</p> <ul style="list-style-type: none"> • igar gusad mesoed yagi narmaggar, burgwismalad, neggweburdorga gubi binsaarmalar geb immar baigan, geb immar nabolegwed na niggumaladigargi; • We gi onoleged cedula e wagarwilub geb • Igar mamaid igi arbalegoe dummagan sulegwedsig. <p>We galu nergusid dummagan sulegwed (Tribunal electoral de Panamá) dagsibali, ilemagsiid dulemar Comarca Ngobes Bugle eleccionesmar imagsogalir .</p>
Galu dummad e irwagumaloedigar dagsiid tribunalgad (Fiscalía General Electoral),	<p>We igargi arbalesii:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bendagged irwagumalad neggwebur dorgan nabir negseleged dagmogad. • Naggulegoed we igargi arbamaladgi bur nabir igar maidba arbasii sansabgued igarsig geb dagbaloed igar nigga arbalesidibe dummagan elecciones margi sulealir. • Baleginned we igargi dodolesar, egi nosad geb noar inmar imaglenair. eleccionesmar gusoggalir. • Dagbaloe igarmar baidmar mamabalid leymargi narmaggar naid.

GALUMAR BUGGWAD GWEBUR SEELEGEDSIG - DULEMAR GALULUMAR BUGGWAD E IGAR SEDANIGGIDBA

Dulemar yargi e igarmarba arbalebugwad gobierno Panama yaurgi, gwamaggar igar selemai, arbalebugwad (onmagged sunmaggaled dummagan galugi) geb sagladummagan e igarmarba gwebur semaid geb imagsii igarmar megisdibe nabir e neggweburmargi igarmar gueega, igar nabogedsigba. Emi ibagi ambe (10) onmagged dummad nigga, geb gwabo (2) Consejomar dummagan sibalid, wemar degsoggu buggwad gogle (7) dulemar Panama yaurgi²⁶.

1. Onmagged dummad dulemar Emberá Wounaan
2. Onmagged dummad dulemar Ngobe Bugle
3. Onmagged dummad dulemar Guna de Wargandi
4. Onmagged dummad dulemar Guna de Madungandí
5. Onmagged dummad Gunayala
6. Onmagged dummad dulemar Dagargunyala.
7. Onmagged dummad Emberá de Alto Bayano
8. Onmagged dummad Tierras Colectivas Emberá y Wounaan
9. Onmagged dummad Bugle.
10. Onmagged dule gweburmar Wounaan
11. Consejomar dummad gwebur Bri Bri
12. Consejomar dummad gwebur Naso Tjër-di

25. <https://ministeriopublico.gob.pa/wp-content/uploads/2016/09/constitucion-politica-con-indice-analitico.pdf>

26. <https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/poverty/sistematizacion-plan-desarrollo-indigena.html>

GALUMAR DULASABGUEDIGAR GEB OMEGAN SABGUED IGAR

Omeگان galu dummad²⁷ (INAMU)	<ul style="list-style-type: none"> • We galu dagsiid nabir arbalegega negseedigarba inmar onasguedgi, omeگان nabir emarbo yobbira inmar niggumogad, balamisiid igar noarselemaid osuloged gweburmargi dulaseedgi, dulaga arbuggadgi, arbaedigarsig, e damaladgi geb negnabogedgi. We igarmar nue selemasulir abelege omeگان nabir nued gudisamogad onasguleged sabguedigarsig. • E arbuggadgi soggwengi mai, na wargwen negseedigarba dulaseed, we nabir omeگان e sunnagwad dula idumogadgi geb galumar dummagan Panama Estadogi bugmalad yagi nabir sigmoga geb sunna ibbied, e binsaed sogmoga iddolemogaga yala dummad maid (Panamá) onasguedgi, geb nabir massergambo yobbira neg semogadgi. We igargi sunmaglenaidgi dule omeگان obarilenamoga nabir igar seemogad neggseedgi arbae geb na inmar sogbier e binsaed e sunnad iddolemogaga²⁸. • Galu dagsid gwable dulaburba sabguedigarmar, geb igar amibuggwad dule omeگان sabguedigarba nanaleged. • Dulemar yargi gwabo (2) galu nigga, comarca Ngobe Bugle gi gwagwen geb baid comarca Embera Wounaan gi, e dule gayaba sunmaglesi omeگانa.
Gwebur Bendaggedgalu	<ul style="list-style-type: none"> • E arbaed, naggulesid bendagged sabguedigarsig geb nabiriddogedigamar wemar galu Igar Dummad e gwa maidgi sunmagmai, deob maibali magadsig igarmar mamaidgi dulasabgued igarsig, geb igar mamaidba arbalemasulid, nue dagsurmaladgi, dule arbamalad galumar bubugmaladgi we igargi yolenoniggir, we igarmar gwable mamaid mag daggoe. • Dulemar yargi gwabo (2) galu nigga, comarca Ngobe Bugle gi gwagwen geb baid comarca Embera Wounaan gi.

27. <https://inamu.gob.pa/nosotros/conocenos/#historia>

28. <https://inamu.gob.pa/gestion-y-servicios/programas-y-proyectos/>

GALUMAR ARBABUGGWAD DULEMAR GWEBURMARSIG ^{29 30 31}

Galu Gobierno dagsid (MINGOB)

Gobierno yagi gwable dagsid negselemaid geb igarmar ilemagsid, na dagsid, igarmaidba arbaoed geb nabir igar seed provinciamargi geb dulemaryargi (Comarca Indígenas), mag daggoed dulemar edamalad, geb sunmaggad abeleged dule gweburmar onasguega.

Galu dulemar gweburmar dagsid

- Gwalulesad Igar N^a. 64gi, iba durgwengi, geb nii abinni 2013gi, Ministerio Gobernoba nai, Panama Yaurgi.
- Egi arbasiid, igar amisiid egi arbalegega, igar mesiilesadba, igar mamaidba geb egi binsalesadgi igi arbalegoe, neggwebur onasguedgi geb mag daggedgi, dule neggweburmar eigar mamaidba damalad geb na igar seledaniggid neggweburmargi we soglege, Panama yaurgi buggidar aggaraggar bugmalad.

Onmaggad danaled sunmaggaled dulemarggad buggwad

- Gwalulesad Decreto ejecutivo N^a. 203gi, iba dulaggwen gagga guglegi, geb nii bunurnii 2018gi, Ministerio Gobernoba nai, Panama Yaurgi.
- We galusid idagegala geb igar bar amiegala neggweburmar seed igarsig, duleggweburmarbo arbaega, na nue iddagagwale gobierno galumar buggwad geb dule ibsaglagangalu neg sedaniggidba.
- Egi Arbalebuggwad: estadomaryagi imaleggoed neggweburmar seediigar einmar abeggedba, dulemar aggaraggar niggad soggudi, nabir eneggwebur nasguega, igar mamaidba; igar mesiilesadba arbalegoed, dulemar eburba daniggidba BAB igarsig; geb we sabgamar soblesad duleggweburmar nasgued igarmarsig soglemaid (Plan de Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas) abeleggoed dule ggweburmar neg seed igar imagleggedgi arbaleged.

Comité Asesor dule omegan bugwad

- Gwalulesad birga 2018gi, we galugi dule omegan bugwad, Onmaggad Sunmaggaled Dummggad yagi.

29. <https://www.mingob.gob.pa/objetivos-del-ministerio-de-gobierno/>

30. <https://www.mingob.gob.pa/viceministerio-asuntos-indigenas/>

31. <https://www.mingob.gob.pa/se-crea-el-consejo-nacional-de-desarrollo-de-los-pueblos-indigenas-mediante-decreto-ejecutivo/>

Abelege be wisgued...

Comité Asesor dule omegan bugwad,³² sabgamar soblesad dule gweburmar nasguedigarmarsig, omegan nabir we yagi mag daglemogaga deginigwele abargi sunmagsuli geb voto imagleardibe imagsurbali, Onmagged Sunmaggaled Dummaggad yagi, degsoggu we igar maidsig daglesulid omegan inniggigwad yagi bugwamoga

We comité nabir gusad inigwele, amba diggasuli omegan nabir ebinsaed inmar sobmogad. Masserganbi unnila bur balibali sunmagged, omegangardi uglesulid, basur daglege. Deobbali, gobierno igar egisleardibe, omeganse golesurbalid.

32. <https://uprdoc.ohchr.org/uprweb/downloadfile.aspx?filename=7713&file=SpanishTranslation>



BIBLIOGRAFÍA

- Alianza de Mujeres Indígenas para el EPU. (2020). Informe sobre la Situación Mujeres Indígenas en Panamá para ser presentado como Insumo para el tercer ciclo del Examen Periódico Universal (EPU) de Panamá (p. 16). <https://uprdoc.ohchr.org/uprweb/downloadfile.aspx?filename=7713&file=SpanishTranslation>
- Araúz, H. B. (2017). Las reformas electorales de 2017 en Panamá. Centro de Iniciativas Democráticas. https://bibliotecadigital.tse.jus.br/xmlui/bitstream/handle/bdtse/7039/2017_brownarauz_reformas_electorales_panama.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Asamblea General de las Naciones Unidas ONU. (1979). Convención sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer. <https://www.scjn.gob.mx/igualdad-de-genero/cedaw>
- Asamblea Nacional de Panamá. (2017). Ley 56 de 2017 Que establece la participación de las mujeres en las juntas directivas estatales. <https://inamu.gob.pa/wp-content/uploads/2021/11/LEY-No-56-DEL-11-07-2017.pdf>
- Asociación Directoras de Panamá. (s/f). Ley 56. AD Panamá. Recuperado el 10 de marzo de 2022, de <https://www.adpanama.org/ley56>
- Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). (2013). Mujeres indígenas en América Latina: Dinámicas demográficas y sociales en el marco de los derechos humanos (p. 160). https://repositorio.cepal.org/bitstream/handle/11362/4100/1/S2013792_es.pdf
- Comisión Interamericana de Derechos Humanos. (2017). Las mujeres indígenas y sus derechos humanos en las Américas. <https://www.iwgia.org/images/documentos/informe-tematico-mujeres-indigenas-y-sus-derechos-en-las-americas-iwgia.pdf>
- El Centro Carter. (2015). Las Mujeres y el Derecho de Acceso a la Información en Guatemala (p. 28). <https://www.cartercenter.org/resources/pdfs/peace/ati/guatemala-exec-summ-women-ati-spanish.pdf>
- Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe, Observatorio Regional de Derechos de los Pueblos Indígenas, & ONU - Mujeres. (2020). Derechos de las Mujeres Indígenas: A 25 años de la Declaración de Beijing (p. 182). <https://www.ctmargentina.org/wp-content/uploads/2021/03/ONU-INFORME-REGIONAL-Derechos-mujeres-indigenas.pdf>
- Instituto Interamericano de Derechos Humanos. (2008). Módulos de capacitación sobre participación política indígena. Instituto Interamericano de Derechos Americanos. <https://corteidh.or.cr/tablas/25766.pdf>
- Instituto Interamericano de Derechos Humanos. (2009). Guía de capacitación en derechos humanos de las mujeres: Tejiendo el cambio. Instituto Interamericano de Derechos Humanos. https://www.iidh.ed.cr/IIDH/media/1496/guia_capacitacion_mujeres-2009.pdf
- Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer (UN INSTRAW). (2006). Participación política de las mujeres indígenas en los procesos de gobernabilidad y en los gobiernos locales: Bolivia, Colombia, Ecuador, Guatemala y Perú (p. 168). <http://parlatino.org/pdf/comisiones/pueblos-indigenas/exposiciones/xii-participacion-mujeres-indigenas-guatemala-20-may-2010.pdf>

- Instituto Nacional de la Mujer. (s/f). Conocenos. Recuperado el 10 de marzo de 2022, de <https://inamu.gob.pa/nosotros/conocenos/>
- La Asamblea Nacional. (2020). Ley 184 de 25 de noviembre de 2020 de violencia política. https://www.laestrella.com.pa/uploads/files/2020/11/25/Ley%20184%20de%2025%20noviembre%202020_Violencia%20Politica.pdf
- La Conferencia General de la Organización Internacional del Trabajo. (1989). C169 Convenio sobre pueblos indígenas y tribales. https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/@ed_norm/@normes/documents/publication/wcms_100910.pdf
- Ministerio de Gobierno. (s/f). Objetivos del Ministerio de Gobierno. Ministerio de Gobierno. Recuperado el 10 de marzo de 2022, de <https://www.mingob.gob.pa/objetivos-del-ministerio-de-gobierno/>
- Ministerio de Gobierno. (2015). Plan de Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Panamá. <https://www.mingob.gob.pa/plan-de-desarrollo-integral-de-los-pueblos-indigenas-de-panama/>
- Ministerio de Gobierno. (2018, julio 31). Se crea el Consejo Nacional de Desarrollo de los Pueblos Indígenas mediante Decreto Ejecutivo. <https://www.mingob.gob.pa/se-crea-el-consejo-nacional-de-desarrollo-de-los-pueblos-indigenas-mediante-decreto-ejecutivo/>
- Naciones Unidas. (s/f). Foro Permanente de las Naciones Unidas para las Cuestiones Indígenas. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Pueblos Indígenas. Recuperado el 10 de marzo de 2022, de <https://www.un.org/development/desa/indigenous-peoples-es/sesiones-del-foro-permanente.html>
- Naciones Unidas. (1952). Convención sobre los Derechos Políticos de la Mujer. <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2001/0019.pdf?file=fileadmin/Doc>
- Naciones Unidas. (2007). Declaración de las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas. https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_es.pdf
- ONU Mujeres. (2014). Instrumentos Internacionales A Favor De Los Derechos De Las Mujeres Y Pueblos Indígenas (p. 50). https://lac.unwomen.org/sites/default/files/Field%20Office%20Americas/Documentos/Publicaciones/UN_derechos_mujeres_indigenas.pdf
- PNUD Panamá. (2015). Imaginando un Futuro Común: Plan de Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas de Panamá. <https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/poverty/sistematizacion-plan-desarrollo-indigena.html>
- PNUD Panamá. (2016). Diagnóstico Situación de las mujeres indígenas de Panamá. https://www.pa.undp.org/content/panama/es/home/library/democratic_governance/diagnostico_situacion_mujeres_indigenas_panama.html
- Portal Territorio Indígena y Gobernanza. (s/f). Gobernanza – Autonomía. Territorio Indígena y Gobernanza. Recuperado el 10 de marzo de 2022, de https://www.territorioindigenaygobernanza.com/web/pan_05/
- Procuraduría General de la Nación Oficina de Implementación del Sistema Penal Acusatorio. (2016). Constitución Política de la República de Panamá. <https://ministeriopublico.gob.pa/wp-content/uploads/2016/09/constitucion-politica-con-indice-analitico.pdf>
- Rodríguez, E., Wagua, D., & Meza, N. (2019). WERARA CRINCHA BIA Diagnóstico de género de la participación de las mujeres emberá en las estructuras políticas tradicionales en la Comarca Emberá-Wounaan: Estudio de caso en el Distrito de Cémaco (p. 103). <https://aacid.org.pa/wp-content/uploads/2019/11/INFORME-FINAL-EPME.pdf>
- Tribunal Electoral de Panamá. (2022). Código Electoral. <https://www.tribunal-electoral.gob.pa/publicaciones/codigo-electoral/>
- Universidad de Panamá. (2016). Legislación Relativa a las Mujeres. <https://www.up.ac.pa/sites/default/files/transparencia/LegislacionRelativaMujeres.pdf>

